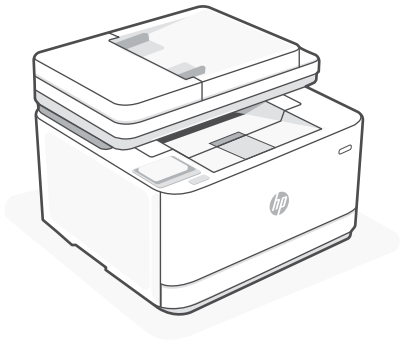




Setup Guide

EN Setup Guide	2-11	KK Реттеу нұсқаулығы	22-31
PT Guia de configuração	2-11	UK Посібник із налаштування	22-31
SR Vodič za podešavanje	2-11	22-31	دليل الإعداد AR
FR Guide de configuration	12-21		
RU Руководство по настройке	12-21		
TR Kurulum Kılavuzu	12-21		



HP LaserJet Pro MFP 3103fdn

Setup overview

EN

Prepare printer

Choose setup option

Option 1: Basic setup

Use for basic printing without Internet

- USB
- Ethernet for network capability

OR

Option 2: Full-feature setup

Get advanced cloud management features with HP Smart Admin.

Visão geral de configuração

PT

Preparar a impressora

Escolher opção de configuração

Opção 1: Configuração básica

Use para impressão básica sem Internet

- USB
- Ethernet para capacidade de rede

OU

Opção 2: Configuração completa

Tenha recursos avançados de gerenciamento de nuvem com o HP Smart Admin.

Pregled podešavanja

SR

Priprema štampača

Izbor opcije podešavanja

1. opcija: Osnovno podešavanje

Koristite za osnovno štampanje bez interneta

- USB
- Ethernet za mogućnosti mreže

ILI

2. opcija: Podešavanje sa svim funkcijama

Nabavite napredne funkcije upravljanja u oblaku na portalu HP Smart Admin.

Get help with setup

Find setup information and videos online.



hp.com/support/ljmf3101-3108

Obtenha ajuda para configuração

Encontre informações de configuração e vídeos online.

Pronalaženje pomoći za podešavanje

Pronadite informacije i video zapise o podešavanju na mreži.



1

EN

Plug in and power on. On the control panel, choose your language and country/region.



PT

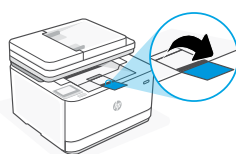
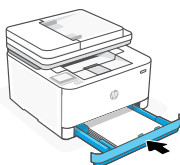
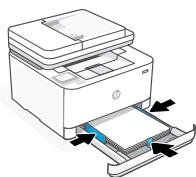
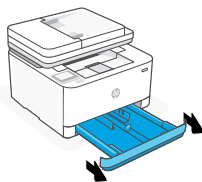
Conecte e ligue. No painel de controle, selecione o idioma e o país/a região.

SR

Priključite u utičnicu i uključite. Na kontrolnoj tabli izaberite jezik i zemlju/region.



2



EN

Load paper and adjust the guides.

Note: If loading paper larger than A4, pinch the button in the front of the tray and pull forward. The tray will extend forward by approximately 2.36 inches (60 mm).

PT

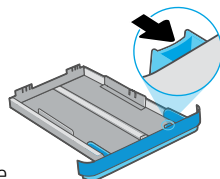
Coloque papel e ajuste as guias.

Observação: Se estiver colocando papel maior que A4, aperte a trava na frente da bandeja e puxe para frente. A bandeja vai se estender para a frente por aproximadamente 60 mm (2,36 polegadas).

SR

Ubacite papir i prilagodite vođice.

Napomena: Ako ubacujete papir veći od formata A4, pritisnite dugme na prednjoj strani ležišta i povucite unapred. Ležište će se proširiti unapred za približno 2,36 inča (60 mm).



EN **OPTION 1: Basic setup**

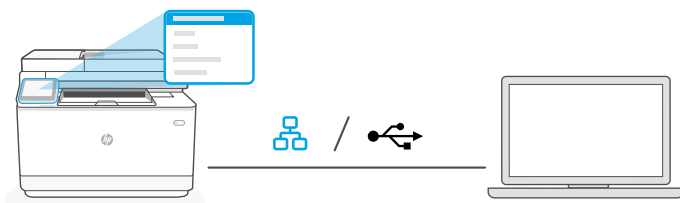
Choose Basic setup for printing on a local network or USB connection.

PT **OPÇÃO 1: Configuração básica**

Escolha a Configuração básica para imprimir em uma rede local ou conexão USB.

SR **1. OPCIJA: Osnovno podešavanje**

Izaberite osnovno podešavanje za štampanje putem lokalne mreže ili USB veze.



- EN** 1. On the control panel, choose your connection method:

Ethernet 

- i. Connect an Ethernet cable from the printer to the same network as the computer.
- ii. Press “OK” on the control panel to confirm the IP address. Then continue with the steps on the control panel until you reach the home screen.

USB 

- i. Connect the USB cable to the port on the back of the printer and to the computer.
- ii. Continue with the steps on the control panel until you reach the home screen.

2. Install printer software.

- i. Go to hpsmart.com/download to download the HP software and print drivers.
- ii. Install the software and complete setup.

- PT** 1. No painel de controle, escolha seu método de conexão:

Ethernet 

- i. Use um cabo Ethernet para conectar a impressora à mesma rede do computador.
- ii. Pressione "OK", no painel de controle, para confirmar o endereço IP. Depois, siga as instruções no painel de controle até você chegar à tela inicial.

USB 

- i. Conecte o cabo USB à porta correspondente na parte de trás da impressora e ao computador.
 - ii. Siga as instruções no painel de controle até você chegar à tela inicial.
2. Instale o software da impressora.
- i. Acesse hpsmart.com/download para baixar o software HP e os drivers de impressão.
 - ii. Instale o software e complete a configuração.

- SR** 1. Na kontrolnoj tabli izaberite metod povezivanja:


Ethernet 


- i. Pomoću Ethernet kabla povežite štampač sa istom mrežom sa kojom je povezan i računar.
- ii. Na kontrolnoj tabli pritisnite OK (U redu) da biste potvrdili IP adresu. Zatim pređite na korake na kontrolnoj tabli dok ne dodete do početnog ekrana.

USB 

- i. Povežite USB kabl sa portom na zadnjoj strani štampača i sa računarom.
 - ii. Pređite na korake na kontrolnoj tabli dok ne dodete do početnog ekrana.
2. Instaliranje softvera za štampač.
- i. Idite na hpsmart.com/download da biste preuzeli HP softver i upravljačke programe za štampanje.
 - ii. Instalirajte softver i dovršite podešavanje.

 **Setup Complete
for Option 1**

 **Configuração completa
para a Opção 1**

 **Podešavanje je
dovršeno za 1. opciju**

EN OPTION 2: Full-feature setup

Provides cloud-based tools to manage the printer in a multi-user, multi-printer environment.

- ⚠ Do not use USB cable. The printer must be on a network with access to the Internet.

PT OPÇÃO 2: Configuração completa

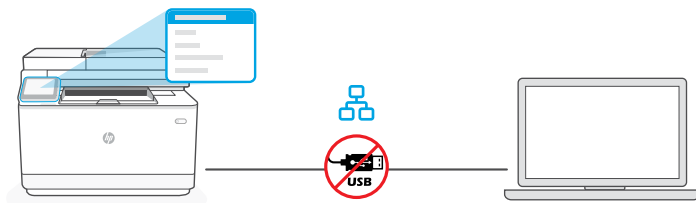
Oferece ferramentas baseadas na nuvem para gerenciar a impressora em um ambiente multiusuário, multi-impressora.

- ⚠ Não use um cabo USB. A impressora deve estar em uma rede com acesso à Internet.

SR 2. OPCIJA: Podešavanje sa svim funkcijama

Pruža alatke zasnovane na tehnologiji oblaka za upravljanje štampačem u okruženju sa više korisnika i više štampača.

- ⚠ Ne koristite USB kabl. Štampač mora biti na mreži sa pristupom internetu.



1 Connect printer to network

Conectando a impressora à rede

Povezivanje štampača sa mrežom

EN

1. On the control panel, choose “Ethernet.”
2. Connect an Ethernet cable from the printer to the same network as the computer. Continue with the steps on the control panel until you reach the home screen.
3. Go to **hpsmart.com/setup** on a computer to install HP Easy Start software.
4. Choose the option for full-feature setup and to generate a pairing code. The pairing code displays on the control panel.

PT

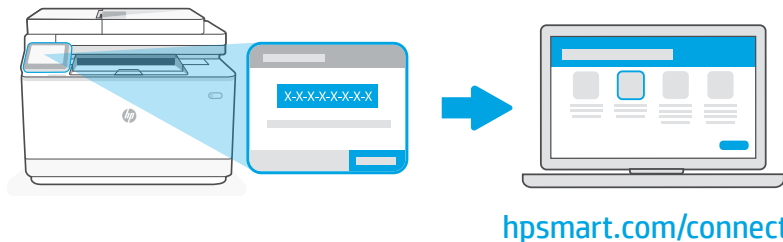
1. No painel de controle, selecione “Ethernet.”
2. Use um cabo Ethernet para conectar a impressora à mesma rede do computador. Siga as instruções no painel de controle até você chegar à tela inicial.
3. Acesse **hpsmart.com/setup** em um computador, para instalar o software HP Easy Start.
4. Escolher a opção para fazer a configuração completa e para gerar um código de pareamento. O código de pareamento aparece no painel de controle.

SR

1. Na kontrolnoj tabli izaberite Ethernet.
2. Pomoću Ethernet kabla povežite štampač sa istom mrežom sa kojom je povezan i računar. Pređite na korake na kontrolnoj tabli dok ne dođete do početnog ekrana.
3. Idite na **hpsmart.com/setup** na računaru da biste instalirali softver HP Easy Start.
4. Odaberite opciju za podešavanje sa svim funkcijama i generisanje koda za uparivanje. Kôd za uparivanje se prikazuje na kontrolnoj tabli.



2 Pair printer to HP Smart Admin Parear a impressora com o HP Smart Admin Uparivanje štampača sa portalom HP Smart Admin



EN

1. Record the pairing code that displays on the control panel. The pairing code will expire after a limited time. If code expires, generate a new code in HP Easy Start.
2. Continue setup by going to **hpsmart.com/connect** in a web browser. After creating or signing in to an HP account, you will:
 - Choose to set up the printer for a company/organization or for personal use.
 - Enter the pairing code to link the printer to your HP account.
 - Sign up for Instant Ink for hassle-free, toner delivery service (optional).
 - Install print drivers and print a test page.

PT

1. Anote o código de pareamento que aparece no painel de controle. O código de pareamento expirará após um tempo limitado. Se o código expirar, gere um novo no HP Easy Start.
2. Continue a configuração, acessando **hpsmart.com/connect** em um navegador da Web. Após criar ou fazer login em uma conta HP, você irá:
 - Escolher configurar a impressora para uma empresa/organização ou para uso pessoal.
 - Inserir o código de pareamento para vincular a impressora à sua conta HP.
 - Inscrever-se no Instant Ink para um serviço de entrega de toner sem complicações (opcional).
 - Instalar os drivers de impressão e imprimir uma página de teste.

SR

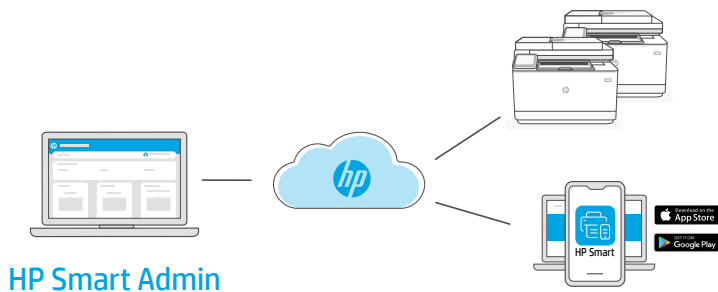
1. Zabeležite kôd za uparivanje koji se prikazuje na kontrolnoj tabli. Kôd za uparivanje će isteći nakon ograničenog vremena. Ako kôd istekne, generišite novi kôd u softveru HP Easy Start.
2. Nastavite podešavanje tako što ćete otići na **hpsmart.com/connect** u veb pregledaču. Nakon kreiranja HP naloga ili prijavljivanja na njega, vi ćete uraditi sledeće:
 - Izabraćete da podesite štampač za kompaniju/organizaciju ili za ličnu upotrebu.
 - Unećete kôd za uparivanje da biste povezali štampač sa HP nalogom.
 - Registrovaćete se za Instant Ink da biste dobili uslugu jednostavne isporuke tonera (opcionalno).
 - Instaliraćete upravljačke programe štampača i odštampati probnu stranicu.



3 Manage printer with HP Smart Admin

Gerenciar a impressora com o HP Smart Admin

Upravljanje štampačem pomoću HP Smart Admin naloga



EN After completing initial setup, manage the printer from a cloud-connected dashboard.



The dashboard URL differs based on how the printer was configured during setup:

Personal use: hpsmart.com

- Monitor printer status and supplies
- Share printer with friends and family
- Enable mobile printing (requires HP Smart)
- View warranty status

Company/organization use: hpsmart.com/admin

- Manage the printer, toner, users, and more
- Enable mobile printing (requires HP Smart)
- Keep your printing private with Private Pickup

PT Após concluir a configuração inicial, gerencie a impressora usando um painel conectado à nuvem.



O URL do painel difere com base no modo como a impressora foi configurada durante a configuração:

Uso pessoal: hpsmart.com

- Monitore o status e os suprimentos da impressora
- Compartilhe a impressora com amigos e familiares
- Habilite a impressão móvel (exige o HP Smart)
- Visualize o status da garantia

Companhia/empresa use: hpsmart.com/admin

- Gerencie impressora, toner, usuários e muito mais
- Habilite a impressão móvel (exige o HP Smart)
- Mantenha suas impressões particulares, com a Coleta confidencial

SR Pošto završite početno podešavanje, upravljajte štampačem sa kontrolne table povezane sa oblakom.



URL kontrolne table se razlikuje u zavisnosti od toga kako je štampač konfigurisan tokom podešavanja:

Lična upotreba: hpsmart.com

- Nadgledanje statusa štampača i potrošnog materijala
- Deljenje štampača sa prijateljima ili porodicom
- Omogućite mobilno štampanje (zahteva HP Smart)
- Pregled statusa garancije

Upotreba u kompaniji/organizaciji: hpsmart.com/admin

- Upravljajte štampačem, tonerom, korisnicima i još mnogo toga
- Omogućite mobilno štampanje (zahteva HP Smart)
- Održavajte privatnost štampanja uz Private Pickup

Présentation de l'installation

FR

Préparez l'imprimante

Choisissez le type de configuration

Option 1 : Configuration de base

Fonctions d'impression de base sans Internet

- USB
- Ethernet pour les fonctionnalités réseau

OU

Option 2 : Configuration avancée

Bénéficiez de fonctionnalités avancées de gestion de cloud avec HP Smart Admin.

Обзор настройки

RU

Подготовка принтера

Выберите вариант настройки

Вариант 1. Базовая настройка

Использование основных возможностей печати без интернет-функций

- USB
- Ethernet для доступа к сетевым возможностям

ИЛИ

Вариант 2. Полнофункциональная настройка

Используйте расширенные функции управления через облако с помощью HP Smart Admin.

Kuruluma genel bakış

TR

Yazıcıyı hazırlayın

Kurulum seçeneğini belirleyin

Seçenek 1: Temel kurulum

İnternet olmadan temel yazdırma işlemleri için kullanım

- USB
- Ağ özelliği için Ethernet

VEYA

Seçenek 2: Tam özellikli kurulum

HP Smart Admin ile gelişmiş bulut yönetimi özelliklerini edinin.

Obtenir de l'aide avec la configuration

Trouvez des informations et des vidéos en ligne sur la configuration.



hp.com/support/ljmf3101-3108



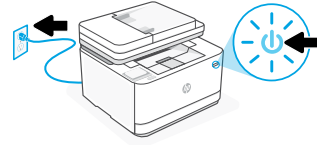
Kurulum için yardım alın

Kurulum bilgileri ve videolarına çevrimiçi erişin.

Préparez l'imprimante Подготовкa принтера Yazıcıyı hazırlayın

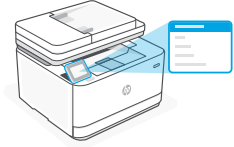
1

FR Branchez et allumez l'imprimante. Sur le panneau de commande, choisissez votre langue et votre pays/région.

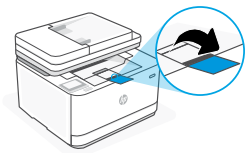
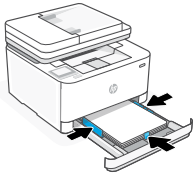
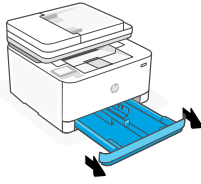


RU Подключите устройство к сети электропитания и включите его. На панели управления выберите язык и страну/регион.

TR Fişî takın ve yazıcıyı açın. Kontrol panelinde dilinizi ve ülkenizi/bölgenizi seçin.



2



FR Chargez du papier et ajustez les guides.

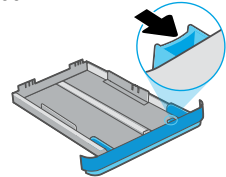
Remarque : Si vous chargez du papier plus grand que le format A4, pincez le bouton situé à l'avant du bac et faites glisser le support vers l'arrière. Le bac va se déployer vers l'avant d'environ 60 mm (2,36 pouces).

RU Загрузите бумагу и отрегулируйте направляющие.

Примечание. При загрузке бумаги, размер которой превышает A4, нажмите кнопку в передней части лотка и потяните на себя. Лоток выдвинется примерно на 60 мм.

TR Kağıt yerleştirin ve kılavuzları ayarlayın.

Not: A4'ten daha büyük kağıt yüklüyorsanız tepsinin önündeki düğmeyi sıkıp ileri çekin. Tepsi yaklaşık 2,36 inç (60 mm) ileri doğru uzayacaktır.



FR **OPTION 1 : Configuration de base**

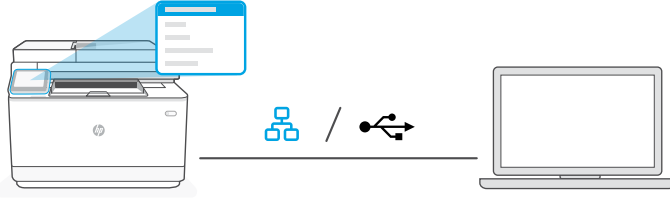
Choisissez la configuration de base si vous souhaitez utiliser le réseau local ou une connexion USB pour imprimer.

RU **ВАРИАНТ 1. Базовая настройка**


Выберите базовую настройку, чтобы печатать с устройств, подключенных к локальной сети или через интерфейс USB.

TR **SEÇENEK 1: Temel kurulum**

Yerel bir ağ ya da USB bağlantısı üzerinden yazdırmak için Temel kurulum ögesini seçin.

**FR** 1. Sur le panneau de commande, choisissez votre mode de connexion :**Ethernet** 

- i. Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'imprimante au même réseau que l'ordinateur.
- ii. Appuyez le bouton "OK" du panneau de commande pour confirmer l'adresse IP. Suivez ensuite les instructions affichées sur le panneau de commande jusqu'à ce que vous atteigniez l'écran d'accueil.

USB 

- i. Branchez le câble USB sur le port situé à l'arrière de l'imprimante et connectez-le à l'ordinateur.
- ii. Suivez ensuite les instructions affichées sur le panneau de commande jusqu'à ce que vous atteigniez l'écran d'accueil.

2. Installation du logiciel de l'imprimante.

- i. Rendez-vous sur [hpsmart.com/download](https://www.hp.com/download) pour télécharger le logiciel et les pilotes d'impression HP.
- ii. Installez le logiciel et terminez la configuration.

- RU** 1. На панели управления выберите способ подключения.

Ethernet

- i. Подключите принтер к той же сети, к которой подключен компьютер, с помощью кабеля Ethernet.
- ii. На панели управления нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить IP-адрес. Выполняйте пошаговые инструкции на панели управления, пока не дойдете до главного экрана.

USB

- i. Подсоедините кабель USB к порту на задней стороне принтера, затем подключите этот кабель к компьютеру.
 - ii. Выполняйте пошаговые инструкции на панели управления, пока не дойдете до главного экрана.
2. Установите программное обеспечение принтера.
- i. Загрузите программное обеспечение и драйверы печати HP со страницы hpsmart.com/download.
 - ii. Установите их и завершите настройку.


- TR** 1. Kontrol panelinde bağlantı yönteminizi seçin:


Ethernet

- i. Yazıcıdan gelen Ethernet kablosunu bilgisayarla aynı ağa bağlayın.
- ii. IP adresini doğrulamak için kontrol panelinde "Tamam" öğesine basın. Ardından ana ekrana ulaşana kadar kontrol panelindeki adımlarla devam edin.

USB

- i. USB kablosunu yazıcının arkasındaki bağlantı noktasına ve bilgisayara bağlayın.
 - ii. Ana ekrana ulaşana kadar kontrol panelindeki adımlarla devam edin.
2. Yazıcı yazılımını yükleyin.
- i. HP yazılımını ve yazıcı sürücülerini indirmek için hpsmart.com/download adresine gidin.
 - ii. Yazılımı yükleyin ve kurulumu tamamlayın.

 **Configuration terminée pour l'option 1**

 **Настройка по варианту 1 завершена**

 **Seçenek 1 için Kurulum Tamamlandı**

FR OPTION 2 : Configuration avancée

Fournit des outils basés sur le cloud pour gérer l'imprimante dans un environnement multi-utilisateurs et multi-imprimantes.

- ⚠ N'utilisez pas de câble USB. L'imprimante doit être connectée à un réseau avec accès à Internet.

RU ВАРИАНТ 2. Полнофункциональная настройка

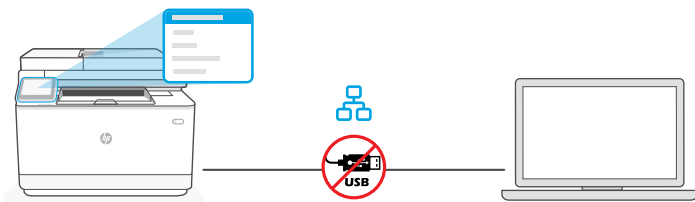
Позволяет с помощью облачных инструментов управлять принтером в среде с несколькими принтерами или пользователями.

- ⚠ Не используйте кабель USB. Принтер должен быть подключен к сети с доступом в Интернет.

TR SEÇENEK 2: Tam özellikli kurulum

Yazıcıyı çok kullanıcılı, çok yazıcılı bir ortamda yönetmek için bulut tabanlı araçlar sağlar.

- ⚠ USB kablosu kullanmayın. Yazıcı, İnternet erişimi olan bir ağ üzerinde yer almalıdır.



1

Connectez l'imprimante au réseau

Подключение принтера к сети

Yazıcıyı ağa bağlayın

FR

1. Sur le panneau de commande, choisissez "Ethernet."
2. Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'imprimante au même réseau que l'ordinateur. Suivez ensuite les instructions affichées sur le panneau de commande jusqu'à ce que vous atteigniez l'écran d'accueil.
3. Rendez-vous sur hpsmart.com/setup pour installer le logiciel HP Easy Start sur votre ordinateur.
4. Choisissez la configuration avancée et optez pour la génération d'un code d'appairage. Le code d'appairage s'affiche sur le panneau de commande.

RU

1. На панели управления выберите Ethernet.
2. Подключите принтер к той же сети, к которой подключен компьютер, с помощью кабеля Ethernet. Выполняйте пошаговые инструкции на панели управления, пока не дойдете до главного экрана.
3. В браузере на компьютере откройте страницу hpsmart.com/setup и установите программное обеспечение HP Easy Start.
4. Выберите вариант полнофункциональной настройки. Будет создан код сопряжения. Он появится на экране панели управления.

TR

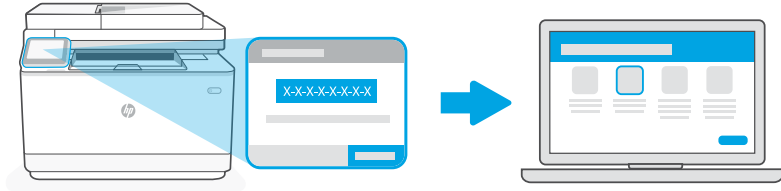
1. Kontrol panelinde "Ethernet" ögesini seçin.
2. Yazıcıdan gelen Ethernet kablosunu bilgisayarla aynı ağa bağlayın. Ana ekrana ulaşana kadar kontrol panelindeki adımlarla devam edin.
3. HP Easy Start yazılımını yüklemek için bir bilgisayarda hpsmart.com/setup adresine gidin.
4. Tam özellikli kurulum ve eşleştirme kodu oluşturma seçeneğini seçin. Kontrol panelinde eşleştirme kodu görüntülenir.



2 Procédez à l'appairage de l'imprimante à HP Smart Admin

Сопряжение принтера с HP Smart Admin

Yazıcıyı HP Smart Admin ile eşleştirin



hpsmart.com/connect

FR

1. Sauvegardez le code d'appairage qui s'affiche sur le panneau de commande. Le code d'appairage est valable pour une durée limitée. Si le code a expiré, générez un nouveau code à l'aide du logiciel HP Easy Start.
2. Ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse **hpsmart.com/connect** pour poursuivre la configuration. Une fois connecté à votre compte HP ou après avoir créé un compte, procédez comme suit :
 - Choisissez le mode de configuration souhaité pour votre imprimante : pour une société ou pour un usage personnel.
 - Saisissez le code d'appairage pour associer l'imprimante à votre compte HP.
 - Inscrivez-vous à HP Instant Ink pour recevoir automatiquement des cartouches de toner lorsque vous en avez besoin (optionnel).
 - Installez les pilotes d'impression et imprimez une page de test.

RU

1. Запишите код сопряжения, показанный на экране панели управления. Срок действия кода сопряжения истекает через заданное время. Если он истечет, создайте новый код в HP Easy Start.
2. Чтобы продолжить настройку, перейдите на страницу **hpsmart.com/connect** в браузере. После создания учетной записи HP или входа в нее выполните следующие действия.
 - Выберите способ настройки принтера: для компании/организации или для личного использования.
 - Введите код сопряжения, чтобы привязать принтер к учетной записи HP.
 - Оформите подписку на сервис доставки тонера Instant Ink (необязательно).
 - Установите драйверы печати и напечатайте тестовую страницу.

TR

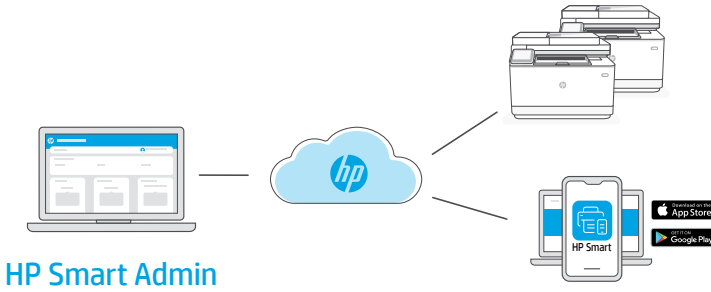
1. Kontrol panelinde görüntülenen eşleştirme kodunu kaydedin. Eşleştirme kodunun süresi kısa bir süre sonra sona erecektir. Kodun süresinin dolması halinde, HP Easy Start üzerinde yeni bir kod oluşturun.
2. Bir web tarayıcısında **hpsmart.com/connect** adresine giderek kurulumu devam edin. Bir HP hesabı oluşturduktan veya HP hesabında oturum açtıktan sonra:
 - Yazıcıyı bir şirket/kuruluş için ya da kişisel kullanım için kurmayı seçin.
 - Yazıcıyı HP hesabınıza bağlamak için eşleştirme kodunu girin.
 - Sorunsuz toner teslimat hizmeti için Instant Ink'e kaydolun (isteğe bağlı).
 - Baskı sürücülerini yükleyin ve bir test sayfası yazdırın.



3 Gérer l'imprimante avec HP Smart Admin

Управление принтером с помощью HP Smart Admin

Yazıcıyı HP Smart Admin ile yönetin



HP Smart Admin

FR

Une fois la configuration initiale terminée, vous pouvez gérer l'imprimante à partir d'un tableau de bord connecté au cloud.



L'URL du tableau de bord dépend du type de configuration choisi lors de l'installation :

Utilisation personnelle : hpsmart.com

- Suivi de l'état de l'imprimante et des consommables
- Partage de l'imprimante avec vos proches
- Activer l'impression mobile (nécessite HP Smart)
- Affichage de l'état de garantie

Utilisation par une société : hpsmart.com/admin

- Gérer l'imprimante, le toner, les utilisateurs, etc.
- Activer l'impression mobile (nécessite HP Smart)
- Préserver la confidentialité de vos impressions avec la Récupération en toute confidentialité

RU

После первоначальной настройки управление принтером осуществляется в облачной панели.



URL-адрес панели зависит от настройки принтера во время установки.

Личное использование: hpsmart.com

- Отслеживание состояния принтера и расходных материалов.
- Предоставление принтера знакомым и родным.
- Включение мобильной печати (требуется HP Smart).
- Просмотр состояния гарантии.

Компания/организация: hpsmart.com/admin

- Управление принтером, тонером, пользователями и др.
- Включение мобильной печати (требуется HP Smart).
- Обеспечение конфиденциальности печати с помощью функции конфиденциальной подачи.

TR

İlk kurulumu tamamladıktan sonra, yazıcıyı bulut bağlantılı bir pano üzerinden yönetin.



Pano URL adresi, yazıcının kurulum sırasında nasıl yapılandırıldığına bağlı olarak farklı olabilir:

Kişisel kullanım: hpsmart.com

- Yazıcı durumunu ve sarf malzemelerini izleyin
- Yazıcıyı arkadaşlarınızla ve ailenizle paylaşın
- Mobil yazdırmayı etkinleştirin (HP Smart gerektirir)
- Garanti durumunu görüntüleyin

Şirket/kuruluş kullanımı: hpsmart.com/admin

- Yazıcı, toner, kullanıcılar ve daha fazlasını yönetin
- Mobil yazdırmayı etkinleştirin (HP Smart gerektirir)
- Gizli Toplamayla baskınızın gizliliğini koruyun

Реттеу туралы жалпы ақпарат

KK

Принтерді дайындау

Реттеу нұсқасын таңдау

1-нұсқа: Негізгі реттеу

Интернетсіз негізгі басып шығару жұмыстары үшін пайдаланыңыз

- USB
- Желіге қосылуға арналған Ethernet желісі

НЕМЕСЕ

2-нұсқа: Толық функциялық реттеу

HP Smart Admin көмегімен бұлттарды басқарудың жетілдірілген мүмкіндіктерін алыңыз.

Огляд процесу налаштування

UK

Підготовка принтера

Вибір способу налаштування

Спосіб 1: Базове налаштування

Використовуйте для основного друку без доступу до мережі Інтернет

- USB
- Ethernet для роботи в мережі

АБО

Спосіб 2: Налаштування усіх функцій

Налаштування функцій керування в хмарі за допомогою HP Smart Admin.

نظرة عامة على الإعداد

AR

تجهيز الطابعة

اختر خيار الإعداد

الخيار 1: الإعداد الأساسي

الاستخدام الأساسية للطباعة الأساسية بدون اتصال بالإنترنت

- USB
- إمكانية توصيل Ethernet بالشبكة

أو

الخيار 2: الإعداد كامل الميزات

احصل على ميزات الإدارة السحابية المتقدمة باستخدام HP Smart Admin.

Реттеу туралы көмек алу

Реттеу туралы ақпарат пен бейнелерді интернеттен табыңыз.

Отримайте допомогу з налаштування

Знайдіть інформацію та відео з налаштування в Інтернеті.

الحصول على المساعدة مع الإعداد

ابحث عن معلومات ومقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد على الإنترنت.

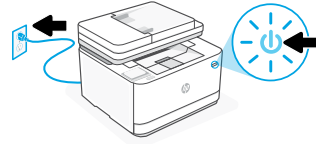


hp.com/support/ljmf3101-3108



1

KK Ашаны жалғап, қуатты қосыңыз. Басқару тақтасынан тілді және елді/аймақты таңдаңыз.

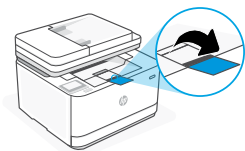
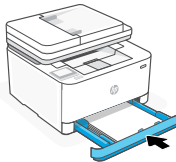
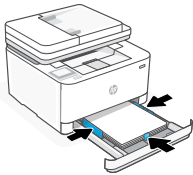
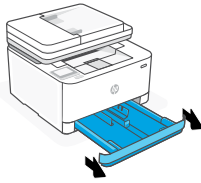


UK Підключіть до мережі живлення й увімкніть. На панелі керування виберіть свою мову та країну/region.



AR قم بالتوصيل والتشغيل. في لوحة التحكم، اختر لغتك وبلدك/منطقتك.

2

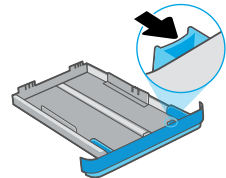


KK Қағаз салып, бағыттағыштарды реттеңіз.

Ескертпе: Егер А4 өлшемінен үлкен қағаз салынса, науаның алдыңғы жағындағы түймені қысып ұстап, алға қарай тартыңыз. Науа алға қарай шамамен 2,36 дюйм (60 мм) ұзарады.

UK Завантажте папір і відрегулюйте напрямні.

Примітка: Якщо використовується папір формату більше за А4, натисніть на кнопку на передній панелі лотка та висуньте його уперед. Лоток висунеться приблизно на 2,36 дюймів (60 мм).



AR حثّل الورق واضبط الموجهات.

ملاحظة: إذا قمت بتحميل ورق بحجم أكبر من A4، فاضغط على الزر الموجود في الجزء الأمامي من الدرج واسحبه للأمام. سيتمدد الدرج للأمام بمقدار ٢,٣٦ بوصة (٦٠ مم).

KK 1-НҰСҚА: Негізгі реттеу

Жергілікті желі немесе USB байланысы арқылы басып шығару үшін «Негізгі реттеуді» таңдаңыз.

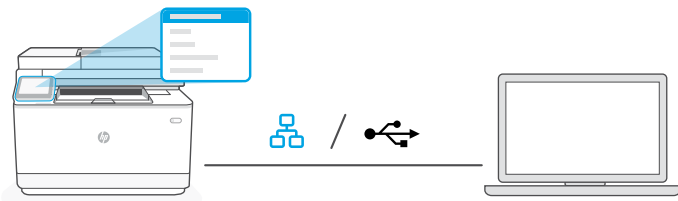
UK СПОСІБ 1: Базове налаштування

Виберіть базове налаштування для друку в локальній мережі або через USB-з'єднання.

الخيار 1: الإعداد الأساسي

AR


اختار الإعداد الأساسي للطباعة على شبكة محلية أو اتصال USB.



KK 1. Басқару тақтасында болған кезде байланыс әдісін таңдаңыз:

Ethernet 

- i. Принтерді компьютер жалғанған желіге Ethernet кабелімен жалғаңыз.
- ii. IP мекенжайын растау үшін басқару тақтасындағы “OK” батырмасын басыңыз. Одан кейін басты экранға өткенге дейін басқару тақтасындағы қадамдарды орындауды жалғастырыңыз.

USB 

- i. USB кабелін принтердің артындағы портқа, содан кейін компьютерге жалғаңыз.
 - ii. Басты экранға өткенге дейін басқару тақтасындағы қадамдарды орындауды жалғастырыңыз.
2. Принтердің бағдарламалық жасақтамасын орнатыңыз.
- i. HP бағдарламалық жасақтамасын және басып шығару драйверлерін жүктеп алу үшін [hpsmart.com/download](https://www.hp.com/download) сайтына өтіңіз.
 - ii. Бағдарламалық жасақтаманы орнатыңыз және реттеуді аяқтаңыз.

1. На панелі керування оберіть метод під'єднання:

Ethernet

- i. Під'єднайте кабель Ethernet від принтера до тієї самої мережі, що й комп'ютер.
- ii. Натисніть кнопку «ОК» на панелі керування, щоб підтвердити IP-адресу. Потім продовжуйте виконувати кроки на панелі керування, доки не опинитесь на головному екрані.

USB

- i. Під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі принтера, а потім – до будь-якого порту на комп'ютері.
- ii. Продовжуйте виконувати кроки на панелі керування, доки не опинитесь на головному екрані.

2. Установіть ПЗ принтера.

- i. Перейдіть на сайт hpsmart.com/download, щоб завантажити ПЗ HP і драйвери на принтер.
- ii. Установіть ПЗ і завершіть установку.

1. في لوحة التحكم، اختر طريقة الاتصال الخاصة بك:

Ethernet

- i. قم بتوصيل كبل Ethernet من الطابعة بالشبكة التي يتصل بها الكمبيوتر.
- ii. اضغط على زر "موافق" في لوحة التحكم لتأكيد عنوان IP. ثم تابع الخطوات على لوحة التحكم حتى تصل إلى الشاشة الرئيسية.

USB

- i. صل كبل USB بالمنفذ بالجهة الخلفية للطابعة، ومن ثم بالكمبيوتر.
 - ii. تابع الخطوات على لوحة التحكم حتى تصل إلى الشاشة الرئيسية.
2. تُثبَّت برنامج الطابعة.
 - i انتقل إلى hpsmart.com/download لتنزيل برنامج HP وبرامج تشغيل الطابعة.
 - ii تُثبَّت البرنامج وأكمل الإعداد.



1-нұсқа бойынша
реттеуді аяқтау



Установка завершена
для Способу 1

إكمال الإعداد
للخيار 1



KK

2-НҰСҚА: Толық функциялық реттеу

Бірнеше пайдаланушы, бірнеше принтер жұмыс істейтін ортада принтерді басқаратын бұлт құралдарын береді.



USB кабелін пайдаланбаңыз. Принтер Интернет байланысы бар желіде болуы керек.

UK

СПОСІБ 2: Налаштування усіх функцій

Забезпечує хмарні інструменти для керування принтером у середовищі з багатьма користувачами та пристроями.



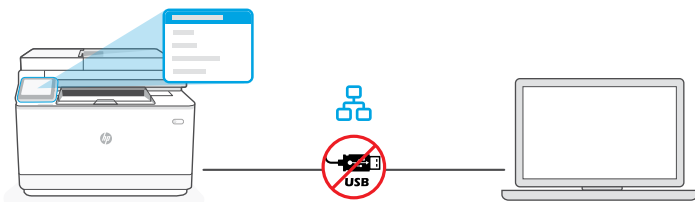
Не використовуйте USB-кабель. Принтер повинен бути підключений до мережі з доступом в Інтернет.

الخيار ٢: الإعداد كامل الميزات

AR

يوفر أدوات قائمة على السحابة لإدارة الطابعة في بيئة متعددة المستخدمين ومتعددة الطابعات.

لا تستخدم كبل USB. يجب أن تكون الطابعة متصلة بشبكة متصلة بالإنترنت. 



1 Принтерді желіге қосу

Підключення принтера до мережі

توصيل الطابعة بالشبكة

KK

1. Басқару тақтасында “Ethernet” опциясын таңдаңыз.
2. Принтерді компьютер жалғанған желіге Ethernet кабелімен жалғаңыз. Басты экранға өткенге дейін басқару тақтасындағы қадамдарды орындауды жалғастырыңыз.
3. HP Easy Start бағдарламалық жасақтамасын орнату үшін компьютерде **hpsmart.com/setup** сайтына өтіңіз.
4. Толық функциялық реттеу нұсқасын және жұптау кодын жасау нұсқасын таңдаңыз. Басқару тақтасында жұптау коды көрсетіледі.

UK

1. Оберіть Ethernet на панелі керування.
2. Під'єднайте кабель Ethernet від принтера до тієї самої мережі, що й комп'ютер. Продовжуйте виконувати кроки на панелі керування, доки не опинитеся на головному екрані.
3. Перейдіть на сайт **hpsmart.com/setup** через комп'ютер, щоб встановити ПЗ HP Easy Start.
4. Оберіть спосіб налаштування усіх функцій та генерації коду підключення. На панелі керування відобразиться код підключення.

AR

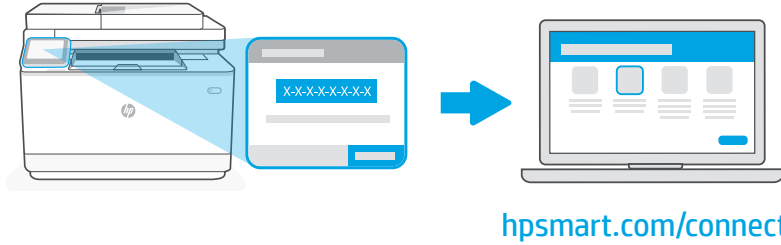
1. في لوحة التحكم، اختر “Ethernet”.
2. قم بتوصيل كبل Ethernet من الطابعة بالشبكة نفسها التي يتصل بها الكمبيوتر. تابع الخطوات على لوحة التحكم حتى تصل إلى الشاشة الرئيسية.
3. انتقل إلى **hpsmart.com/setup** على كمبيوتر لتثبيت برنامج HP Easy Start.
4. اختر خيار الإعداد كامل الميزات وإنشاء رمز إقران. يتم عرض رمز الإقران على لوحة التحكم.



2 Принтерді HP Smart Admin тіркелгісімен жұптау

Підключення принтера до HP Smart Admin

إقران الطابعة بـ HP Smart Admin



KK

1. Басқару тақтасында көрінген жұптау кодын жазып алыңыз. Жұптау кодының мерзімі шектеулі уақыттан кейін бітеді. Егер кодтың мерзімі өтіп кетсе, HP Easy Start бағдарламасында жаңа код жасаңыз.
2. Веб-шолғышта hpsmart.com/connect сайтына өту арқылы реттеуді жалғастырыңыз. HP тіркелгісін жасағаннан не оған кіргеннен кейін мыналарды орындайсыз:
 - Принтерді компания/ұйым үшін немесе жеке адамның пайдалануы үшін реттеуді таңдаңыз.
 - Принтерді HP тіркелгіізбен байланыстыру үшін жұптау кодын енгізіңіз.
 - Тонер жеткізетін қарапайым Instant Ink қызметіне жазылу (міндетті емес).
 - Басып шығару драйверлерін орнату және сынақ бетін басып шығару.

UK

1. Запишіть код підключення, який відобразиться на панелі керування. Код підключення діє протягом обмеженого часу. Якщо термін дії коду сплив, згенеруйте новий код у програмі HP Easy Start.
2. Продовжуйте налаштування, перейшовши на сторінку hpsmart.com/connect у браузері. Створивши новий обліковий запис HP або ввійшовши в наявний, вам потрібно буде:
 - вибрати, як налаштувати принтер: для роботи або особистого користування;
 - ввести код підключення, щоб зв'язати принтер з обліковим записом HP;
 - зареєструватися в Instant Ink для отримання тонера без зайвих клопотів (необов'язково);
 - інсталювати драйвери принтера й видрукувати тестову сторінку.

AR

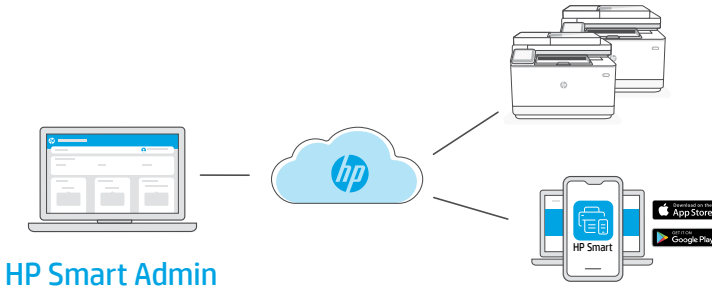
1. سجل رمز الإقران الذي يتم عرضه على لوحة التحكم. ستتتهي صلاحية رمز الإقران بعد فترة زمنية محدودة. إذا انتهت صلاحية الرمز، فقم بإنشاء رمز جديد في HP Easy Start.
2. تابع الإعداد بالانتقال إلى hpsmart.com/connect في متصفح الإنترنت. بعد إنشاء حساب HP أو تسجيل الدخول إليه، ستقوم بما يلي:
 - اختر إعداد الطابعة للاستخدام في الشركات/ المؤسسات أو للاستخدام الشخصي.
 - أدخل رمز الإقران لربط الطابعة بحساب HP الخاص بك.
 - الاشتراك في خدمة Instant Ink للحصول على خدمة توصيل مسحوق حبر خالية من المتاعب (اختياري).
 - قم بتثبيت برامج تشغيل الطابعة واطبع صفحة لاختبار الطابعة.



3 Принтерді HP Smart Admin порталы арқылы басқару

Керування принтером через HP Smart Admin

إدارة الطابعة من خلال HP Smart Admin



HP Smart Admin

KK

Бастапқы реттеу аяқталған соң принтерді бұлтақ жалғанған ақпараттық тақта арқылы басқарыңыз.



Ақпараттық тақтаның URL мекенжайы реттеу кезінде принтер конфигурациясына қарай әр түрлі болады:

Жеке қолданыс: hpsmart.com

- Принтердің күйі мен материалдарды бақылау
- Принтерді достармен не отбасы мүшелерімен бөлісіңіз
- Мобильді құрылғыдан басып шығару мүмкіндігін іске қосу (HP Smart қажет)
- Кепілдік күйін қарау

Компания/ұйымда қолдану: hpsmart.com/admin

- Принтерді, тонерді, пайдаланушыларды және т.б. басқару
- Мобильді құрылғыдан басып шығару мүмкіндігін іске қосу (HP Smart қажет)
- Басып шығару құпиялылығын Private Pickup көмегімен сақтаңыз

Після завершення початкового налаштування керуйте принтером із змарної інформаційної панелі.



URL-адреси інформаційної панелі відрізняються залежно від того, як налаштовано принтер:

Для особистого користування: hpsmart.com

- Відстежуйте статус принтера й використання витратних матеріалів
- Надавайте доступ до принтера іншим користувачам
- Увімкніть опцію мобільного друку (знадобиться HP Smart)
- Переглядайте гарантійний статус

Для роботи: hpsmart.com/admin

- Керуйте налаштуваннями принтера, тонера, користувачів тощо
- Увімкніть опцію мобільного друку (знадобиться HP Smart)
- Зберігайте конфіденційність інформації за допомогою Private Pickup

بعد الانتهاء من الإعداد الأولي، قم بإدارة الطابعة من لوحة معلومات متصلة بالسحابة.

يختلف عنوان URL الخاص بلوحة المعلومات تبعًا لطريقة تكوين الطابعة أثناء الإعداد:



الاستخدام الشخصي: hpsmart.com

- مراقبة حالة الطابعة والمستلزمات
- مشاركة الطابعة مع الأصدقاء أو العائلة
- تمكين الطابعة من المحمول (يتطلب توفر HP Smart)
- عرض حالة الضمان

الاستخدام في الشركات/المؤسسات: hpsmart.com/admin

- إدارة الطابعة، ومسحوق الحبر، والمستخدمين، وغير ذلك
- تمكين الطابعة من المحمول (يتطلب توفر HP Smart)
- الحفاظ على خصوصية طابعتك باستخدام الالتقاط الخاص



© Copyright 2023 HP Development Company, L.P.

The Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

EN

PT

SR

Printed in xxxxx

FR

RU

TR

Printed in xxxxx

KK

UK

AR

Printed in xxxxx



3G631-90009